



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 24. 5. 2019
COM(2019) 243 final

2019/0117 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

Nariadením Rady (EÚ) 2019/124 sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii. Tieto rybolovné možnosti sa počas obdobia svojej platnosti obvykle niekoľkokrát menia.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Navrhované opatrenia sú vypracované v súlade s cieľmi a pravidlami spoločnej rybárskej politiky, ako aj s politikou Únie v oblasti udržateľného rozvoja.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Navrhované opatrenia sú v súlade s ostatnými politikami Únie, najmä s politikami v oblasti životného prostredia.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto návrhu je článok 43 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie.

Povinnosti Únie využívať živé vodné zdroje udržateľným spôsobom vyplývajú z povinností stanovených v článku 2 nového základného nariadenia o spoločnej rybárskej politike (SRP).

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Návrh patrí do výlučnej právomoci Únie podľa článku 3 ods. 1 písm. d) zmluvy. Zásada subsidiarity sa preto neuplatňuje.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z tohto dôvodu: SRP je spoločnou politikou. Podľa článku 43 ods. 3 zmluvy Rada prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania a prideľovania rybolovných možností.

- **Výber nástroja**

Navrhovaný nástroj: nariadenie.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Neuplatňuje sa.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

V návrhu sa zohľadňuje spätná väzba od zainteresovaných strán, poradných rád, štátnych správ, organizácií rybárov a mimovládnych organizácií počas celého roka; táto spätná väzba sa berie sa do úvahy pri stanovovaní rybolovných možností.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Návrh sa zakladá na vedeckých odporúčaníach¹ Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) a Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (STECF).

- **Posúdenie vplyvu**

Rozsah pôsobnosti nariadenia o rybolovných možnostiach je vymedzený v článku 43 ods. 3 zmluvy.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Navrhované opatrenia nebudú mať žiadny vplyv na rozpočet.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Podrobné vysvetlenie konkrétnych ustanovení návrhu**

Cieľom navrhovaných zmien je upraviť nariadenie 2019/124 takto:

Rybolovné úsilie plavidiel v kontexte obnovy určitých populácií merlúzy južnej a homára štíhleho v divíziách ICES 8c a 9a okrem Kádizského zálivu

Viacročným plánom pre západné vody, ktorý nadobudol účinnosť 26. marca 2019, sa nahradil plán obnovy populácií merlúzy južnej a homára štíhleho. Rybolovné úsilie v prílohe II k nariadeniu o rybolovných možnostiach bolo stanovené v súlade s týmto plánom obnovy. Keďže dotknuté populácie budú riadené v súlade s ustanoveniami viacročného plánu pre západné vody tým, že sa určia obmedzenia výlovu v rámci rozsahov MSY, už netreba stanovovať obmedzenia rybolovného úsilia pre flotily, ktoré lovia v týchto populáciách. Príloha II by sa preto mala zrušiť.

Treska merlang v Írskom mori (divízia ICES 7a)

Komisia si vyžiadala od Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) aktualizovanú vedeckú analýzu týkajúcu sa úrovne „nezamedziteľných vedľajších úlovkov“ tresky merlang v Írskom mori. Táto analýza poskytuje vyššiu úroveň očakávaných vedľajších úlovkov tresky merlang v iných cieľových rybolovných oblastiach, ak budú tieto oblasti využívané v súlade s MSY. V aktualizovanom odporúčaní pre úlovky tresky merlang v oblasti 7a sa však naďalej uvádzajú nulové kvóty na rok 2019, keďže rybolovná úmrtnosť a biomasa sú stále na neudržateľnej úrovni. Návrh Komisie preto vytvára rovnováhu, ktorá umožní zvýšenie celkového povoleného výlovu tresky merlang s cieľom predísť predčasnému ukončeniu rybolovu a súčasne umožní aj zvýšenie biomasy neresiacej sa populácie.

Homár štíhly v divízii ICES 8c

Rada ICES vydala 28. marca odporúčanie pre monitorovací lov homára štíhleho vo funkčnej jednotke 31 v divízii ICES 8c. Podľa odporúčania ICES by mal byť výlov nulový, keďže prieskum podmorskou videokamerou na monitorovanie abundancie populácie sa vykonáva

¹ <http://www.ices.dk/community/advisory-process/Pages/Latest-advice.aspx>.

bez odstránenia zvierat. Rada ICES však odporučila, že ak nemožno vykonať prieskum podmorskou videokamerou, údaje o úlovku na jednotku úsilia v prípade homára štíhleho vo funkčnej jednotke 31 v divízii ICES 8c by sa mohli získať monitorovacím rybolovom. Podľa odporúčania ICES by výlov homára štíhleho nemal prekročiť 0,7 ton. Rybolovné možnosti pre homára štíhleho by sa mali upraviť tak, aby sa umožnil tento monitorovací rybolov.

Kreveta boreálna v divíziách ICES 3a a 4a východ

Rada ICES vydala 28. marca 2019 odporúčanie pre úlovky krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) v divíziách ICES 3a a 4a východ (Skagerrak, Kattegat a severná časť Severného mora v Nórskom žľabe). Po konzultáciách s Nórskom sa rozhodlo, že podiel EÚ na úlovkoch krevety boreálnej v Skagerraku bude 2 010 ton.

Treska tmavá v Severnom mori

Rada ICES vydala 22. februára 2019 odporúčanie pre úlovky tresky tmavej (*Pollachius virens*) v podoblastiach ICES 4 a 6 a v divízii 3a. Na základe tohto odporúčania a po konzultáciách s Nórskom by sa mal v súlade s maximálnym udržateľným výnosom náležite zmeniť TAC pre tresku tmavú.

Šprota severná v Severnom mori

Rada ICES zverejnila 12. apríla 2019 každoročné odporúčanie pre šprotu severnú (*Sprattus sprattus*) v Severnom mori. Podľa odporúčania ICES by úlovky šproty severnej v Severnom mori nemali v období od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 prekročiť XXX ton. Rybolovné možnosti pre šprotu severnú by sa preto mali stanoviť zodpovedajúcim spôsobom.

Rybolovné úsilie v oblasti dohovoru ICCAT

Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) prijala na svojom 21. mimoriadnom zasadnutí v roku 2018 odporúčanie 18-02, ktorým sa stanovuje viacročný riadiaci plán pre populáciu tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a Stredozemnom mori. Tento riadiaci plán sa riadi odporúčaním Stáleho výboru pre výskum a štatistiku stanoviť viacročný riadiaci plán pre danú populáciu v roku 2018, keďže súčasný stav populácie si už nevyžaduje núdzové opatrenia zavedené v rámci plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého (odporúčanie 17-17, ktorým sa mení odporúčanie 14-04). Riadiaci plán zohľadňuje špecifiká rôznych typov výstroja a rybolovných techník. Ustanovenia týkajúce sa obmedzenia úsilia a maximálnej násady pri chove tuniaka modroplutvého sa preto revidujú.

2019/0117 (NLE)

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2019/124, pokiaľ ide o určité rybolovné možnosti

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2019/124² sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii.
- (2) Viacročným plánom pre západné vody³, ktorý nadobudol účinnosť 26. marca 2019, sa nahradil plán obnovy populácií merlúzy južnej a homára štíhleho⁴. Obmedzenia rybolovného úsilia v prílohe II k nariadeniu Rady (EÚ) 2019/124 boli stanovené v súlade s týmto plánom obnovy. Keďže dotknuté populácie budú riadené v súlade s ustanoveniami viacročného plánu pre západné vody tým, že sa určia obmedzenia výlovu na dosiahnutie cieľovej rybolovnej úmrtnosti v súlade s rozsahmi FMSY, už netreba stanovovať obmedzenia rybolovného úsilia pre flotily, ktoré lovia v týchto populáciách. Príloha II by sa preto mala zrušiť.
- (3) Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) vydala vedecké odporúčanie na nulové kvóty v prípade tresky merlang (*Merlangius merlangus*) v divízii ICES 7a (Írske more). TAC pre vedľajšie úlovky tejto populácie na rok 2019 sa stanovil s cieľom dosiahnuť správnu rovnováhu medzi pokračujúcim rybolovom vzhľadom na potenciálne závažné sociálno-ekonomické dôsledky a potrebou dosiahnuť dobrý biologický stav týchto populácií s prihliadnutím na to, že v rámci zmiešaného rybolovu je náročné súbežne loviť vo všetkých populáciách na úrovni maximálneho udržateľného výnosu. Aktualizovaná vedecká analýza Medzinárodnej rady pre výskum mora (ICES) týkajúca sa stavu tresky merlang (*Merlangius merlangus*) v divízii ICES 7a a jej nezamedziteľných vedľajších úlovkoch v iných rybolovných oblastiach predpokladá zachovanie súčasného stavu a odhaduje zodpovedajúce úlovky na 1 385 ton. Na základe tejto vedeckej analýzy by sa mal celkový povolený výlov (TAC) zmeniť tak, aby zodpovedal množstvu, ktoré zminimalizuje riziko predčasného ukončenia rybolovu a súčasne umožní ďalšiu obnovu biomasy neresiacej sa populácie. Úroveň TAC by sa mala stanoviť tak, aby sa nezvýšila úmrtnosť danej populácie a aby sa poskytla motivácia na zlepšenie selektívnosti a preventívnych opatrení.
- (4) V decembri 2018 sa dotknuté členské štáty dohodli, že budú spolupracovať v rámci skupiny členských štátov pre severozápadné vody a že v úzkej spolupráci s Poradnou radou pre severozápadné vody vypracujú viacročný plán na zníženie objemu vedľajších úlovkov. Týmto plánom by sa malo zabezpečiť, aby sa vedľajšie úlovky piatich dotknutých populácií vrátane tresky merlang v Írskom mori, pre ktoré Medzinárodná rada pre výskum mora (ICES) odporučila nulové kvóty na rok 2019, znížili prostredníctvom selektívnosti alebo preventívnych opatrení. Komisia zamýšľa predložiť tento plán na plenárnom zasadnutí Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybárstvo (STECF) v júli 2019 s cieľom posúdiť jeho účinnosť. Ak posúdenie výboru STECF ukáže, že plán na zníženie vedľajších úlovkov nebude mať

² Nariadenie Rady (EÚ) 2019/124 z 30. januára 2019, ktorým sa na rok 2019 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii (Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2019, s. 1).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/472 z 19. marca 2019, ktorým sa stanovuje viacročný plán pre populácie lovené v západných vodách a priľahlých vodách a na rybolov využívajúci tieto populácie, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2016/1139 a (EÚ) 2018/973 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 811/2004, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007 a (ES) č. 1300/2008 (Ú. v. EÚ L 83, 25.3.2019, s. 1).

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 2166/2005 z 20. decembra 2005, ktorým sa stanovujú opatrenia na obnovu zásob merlúzy južnej a homára nórskeho v Kantábrijskom mori a na západe Pyrenejského polostrova a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 850/98 o zachovaní zdrojov rybolovu prostredníctvom technických opatrení na ochranu mláďat morských organizmov (Ú. v. EÚ L 345, 28.12.2005, s. 5).

želaný účinok na zníženie rybolovnej úmrtnosti v prípade vedľajších úlovkov, Komisia zváži alternatívne opatrenia na zníženie rybolovnej úmrtnosti dotknutých populácií.

- (5) Podľa odporúčania rady ICES z 28. marca by úlovky homára štíhleho (*Nephrops norvegicus*) vo funkčnej jednotke 31 v divízii ICES 8c nemali v období od 1. januára 2019 do 31. decembra 2019 prekročiť 0,7 tony. Rybolovné možnosti týkajúce sa homára štíhleho vo funkčnej jednotke 31 v divízii ICES 8c by sa mali stanoviť zodpovedajúcim spôsobom.
- (6) Rada ICES vydala 28. marca 2019 odporúčanie pre úlovky krevety boreálnej (*Pandalus borealis*) v divíziách ICES 3a a 4a východ (Skaggeerak, Kattegat a severná časť Severného mora v Nórskom žľabe). Na základe tohto odporúčania a po konzultáciách s Nórskom je vhodné stanoviť podiel Únie na úlovkoch krevety boreálnej v divízii ICES 3a na 2 010 ton v súlade s maximálnym udržateľným výnosom.
- (7) Rada ICES vydala 22. februára 2019 aktualizované odporúčanie pre úlovky tresky tmavej (*Pollachius virens*) v Severnom mori. Na základe tohto odporúčania a po konzultáciách s Nórskom by sa mal v súlade s maximálnym udržateľným výnosom náležite zmeniť celkový povolený výlov tresky tmavej.
- (8) Podľa odporúčania ICES z 12. apríla 2019 by úlovky šproty severnej (*Sprattus sprattus*) v Severnom mori nemali v období od 1. júla 2019 do 30. júna 2020 prekročiť XXX ton. Rybolovné možnosti týkajúce sa šproty severnej v divízii ICES 2a (Nórske more) a v podoblasti ICES 4 (Severné more) by sa mali stanoviť zodpovedajúcim spôsobom.
- (9) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) prijala na svojom 21. mimoriadnom zasadnutí v roku 2018 odporúčanie 18-02, ktorým sa stanovuje viacročný riadiaci plán pre populácie tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a Stredozemnom mori. Tento riadiaci plán sa riadi odporúčaním Stáleho výboru pre výskum a štatistiku stanoviť viacročný riadiaci plán pre danú populáciu v roku 2018, keďže súčasný stav populácie si už nevyžaduje núdzové opatrenia zavedené v rámci plánu obnovy populácie tuniaka modroplutvého (odporúčanie 17-17, ktorým sa mení odporúčanie 14-04). Riadiaci plán zohľadňuje špecifiká rôznych typov výstroja a rybolovných techník. Preto je vhodné zrevidovať ustanovenia týkajúce sa obmedzenia úsilia a maximálnej násady pri chove tuniaka modroplutvého.
- (10) Obmedzenia výlovu stanovené v nariadení (EÚ) 2019/124 sa uplatňujú od 1. januára 2019. Ustanovenia tohto nariadenia o obmedzeniach výlovu by sa teda mali takisto uplatňovať od tohto dátumu. Takýmto spätným uplatňovaním nie sú dotknuté zásady právnej istoty a ochrany oprávneného očakávania, keďže dotknuté rybolovné možnosti ešte neboli vyčerpané.
- (11) Nariadenie (EÚ) 2019/124 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2019/124 sa mení takto:

1. V článku 9 sa vypúšťa písmeno a).
2. Príloha IA k nariadeniu (EÚ) 2019/124 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.
3. Príloha IIA sa vypúšťa.
4. Príloha IV sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2019.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*